

HOTĂRÂREA Nr. 153
din 02.06.2000
privind adoptarea bugetului de venituri și cheltuieli la
instituțiile de cultură de subordonare locală

Consiliul Local al Municipiului Arad;

Având în vedere:

- inițiativa Primarului municipiului Arad;
- Referatul nr. 26/15.02.2000 al Casei de Cultură Arad;
- Referatul nr. 237/24.05.2000 al Teatrului de Stat Arad;
- Referatul nr. 385 /25.05.2000 al Filarmonicii de Stat Arad;
- Referatul nr. 257/16.05.2000 al Teatrului de Marionete Arad;
- Referatul nr. 13385/26.05.2000 al Direcției Economice;
- Hotărârea C.L.M. Arad nr. 152/02.06.2000, privind adoptarea bugetului de venituri și cheltuieli al Consiliului Local al Municipiului Arad;
- prevederile art. 6, alineatul 2 din Legea 189/1993;
- rapoartele comisiilor nr. 1 și nr. 4 ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- prevederile art. 20, lit. "e" din Legea nr. 69/1991, republicată;

In temeiul drepturilor conferite de art. 28, alin. 1 din Legea nr. 69/1991, adoptă prezenta

HOTĂRÂRE:

Art. 1: Se aprobă bugetul de venituri și cheltuieli al Casei de Cultură Arad pe anul 2000, în sumă de 989.173 mii lei, conform Anexei nr. 1, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre, după cum urmează:

- venituri proprii	95.000 mii lei;
- subvenții	894.173 mii lei;

Se aprobă programul activităților culturale al Casei de Cultură, pe anul 2000, conform anexei 1 a, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre;

Art.2: Se aprobă bugetul de venituri și cheltuieli al Teatrului de Stat Arad pe anul 2000, în sumă totală de: 7.510.000 mii lei, conform Anexei 2, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre, după cum urmează:

- venituri proprii: 900.000 mii lei

- subvenții: 6.610.000 mii lei;

- cheltuieli: 7.510.000 mii lei;

Se aprobă programul activităților culturale al Teatrului de Stat Arad, pe anul 2000, conform Anexei 2 a, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.3: Se aprobă bugetul de venituri și cheltuieli al Filarmonicii de Stat Arad pe anul 2000, în sumă totală de: 8.675.000 mii lei, conform Anexei 3, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre, după cum urmează:

- venituri proprii: 200.000 mii lei;

- subvenții: 8.475.000 mii lei;

- cheltuieli: 8.675.000 mii lei;

Se aprobă programul cultural al Filarmonicii de Stat Arad, pe anul 2000, conform Anexei 3 a, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.4: Se aprobă bugetul de venituri și cheltuieli al Teatrului de Marionete Arad, pe anul 2000, în sumă totală de: 2.607.785 mii lei, conform Anexei 4, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre, după cum urmează:

- venituri proprii: 180.000 mii lei;

- subvenții: 2.427.785 mii lei;

- cheltuieli: 2.607.785 mii lei;

Se aprobă programul cultural al Teatrului de Marionete Arad, pe anul 2000, conform Anexei 4 a, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre;

Art. 5: Prezenta hotărâre se va duce la îndeplinire de către Direcția Economică și instituțiile de cultură și se va comunica celor interesați prin grija Secretariatului Tehnic.

PRESEDINTE DE ȘEDINȚĂ

Ileana Dănilă

SECRETAR

Diana Păuș

CASA DE CULTURA A MUNICIPIULUI ARAD

Anexa nr.1

mii lei

Nr crt.	Denumirea indicatorilor	Cod	An
1	Venituri proprii		95.000
2	Subvenții		894.173
3	Total venituri		989.173
1	<i>Cheltuieli de personal</i>	02	529.673
2	Cheltuieli cu salariile	10	415.973
3	Contrib.pt.asig. sociale de stat	11	66.000
4	Ch.pt.constit. fd. pt. plata ajut. de somaj	12	11.300
5	Deplasări,detasări, transferări	13	20.000
6	Contrib.pt.constit. fd.de asig. soc. de sănătate	14	15.600
7	<i>Cheltuieli materiale si servicii</i>	20	459.500
8	Cheltuieli pt.întretinere si gospod rie	24	62.000
9	Materiale si prestări servicii cu caracter functional	25	
10	Obiecte de inventar	26	38.000
11	Reparatii curente	27	100.000
12	Cărți,publicatii	29	4.000
13	Alte cheltuieli	30	255.500
14	Total cheltuieli		989.173

PROGRAMUL

Principalelor proiecte culturale în anul 2000

mii lei

Descrierea proiectului cultural	Locul	Participanți	Suma ch. personal	alocată ch. Materiale	Total
Asociația de muzică și poezie "Mihai Eminescu" 7X7	Casa de Cultură	Trupa ART-STUDIO, Formația de cameră (7 pers.)	2805	0	2805
Concurs și spectacol "Anunapă Ziaa Unirii"	Sala 70 Palat Administrativ	Doi muzeografi, oficialități Fanfară și soliști vocali de la Liceul de Artă	200	0	200
Spectacol de poezie clasică "Mihai Eminescu"	Bekescsaba Gyula	Ioan Peter- Art Studio	1300	0	1300
"Bekescsaba 2000" (premieră) și 5 spectacole	Casa de Cultură	ART-STUDIO	4400	2000	6400
Concert de 8 Martie și concert de "Bekescsaba"	Casa de Cultură, Centre de vârstnici, Ar. Nou, Micalaca	Corul "E. Monția" Teatrul Vechic Tânăr,	4300		4300
Spectacole la balurile comunității "Bekescsaba" Ungaria	Gyula	Corul "E. Monția"	2700	5000	7700
Concurs internațional Amifran	Olanda, Belgia Elveția, Franța	Coproducție cu Amifran	0	50000	50000
Realizarea unui film documentar "Bekescsaba"			0	60000	60000
Festival de teatru internațional în "Bekescsaba"	Teatrul de Stat Liceul E. Gh. Birta	Trupe școlare din România, Ungaria, Belgia, Anglia	0	15500	15500
Concursul artiștilor plastici de la "Bekescsaba"	Sala Forum	Casa de Cultură Fundația	0	0	0

TEATRUL DE STAT ARAD

Anexa nr.2

mii lei

Nr crt.	Denumirea indicatorilor	Cod	An
1	Venituri proprii		900.000
2	Subventii		6.610.000
3	Total venituri		7.510.000
1	<i>Cheltuieli de personal</i>	02	5.349.000
2	Cheltuieli cu salariile	10	3.680.860
3	Contrib.pt.asig. sociale de stat	11	1.046.010
4	Ch.pt.constit. fd. pt. plata ajut. de somaj	12	157.730
5	Deplasări,detasări, transferări	13	245.000
6	Contrib.pt.constit. fd.de asig. soc. de sănătate	14	219.400
7	<i>Cheltuieli materiale si servicii</i>	20	2.161.000
8	Cheltuieli pt.întretinere si gospodărie	24	596.000
9	Materiale si prestări servicii cu caracter functional	25	180.000
10	Obiecte de inventar	26	130.000
11	Reparatii curente	27	1.000.000
12	Cărți,publicatii	29	5.000
13	Alte cheltuieli	30	250.000
14	Total cheltuieli		7.510.000

TEATRUL DE STAT ARAD

Anexa 2a

PROIECTE CULTURALE 2000

1. Festivalul de teatru clasic ed. VI-a 2000

- durata : 8 zile
- nr. trupe invitate: 7+Teatrul se Stat Arad
- invitati: - din tara - 12
- din strainatate - 5

Cheltuielile suportate din bugetul T.S.A., aprobat de Primaria Municipiului Arad
51100000 lei. cheltuiala prevazuta in trim. IV 2000:

- cheltuieli de personal 15000000 lei art. 1009 si 10
- cheltuieli materiale 15000000 lei art. 30

2. Festival de poezie Eminescu ianuarie 2000 Gyula - Ungaria (cheltuieli delegare
7800000 lei)

3. Proiect Teatru pentru romanii din afara granitelor Ungaria, Bulgaria, Ungaria
cheltuieli delegatie: materiale, personal - 15000000 lei.

4. Premiera: Stagiunea I:

- "Fatima rosie" - Mikail Tsvetoi
- "Maschetarii.... Magarii de Sate" - Ion Lucian
- "I casa de scara"
- "Aptetari in liniste" - Sebastian Ungureanu
- "De limpede luna" - Eminescu
- "Mal care a vacut moartea" - Victor Eftimiu
- "Valul Clindilor" - Leonid Andreiev
- "Singuri in noapte"
- "Pe muchie de suria" - George Ascalis
- "Apropo, ati chemat pompierii"
- "Henric al IV-lea" - Luigi Pirandello
- "Cum va place" - W. Shakespeare

5. Spectacole care se joaca:

- "Capcana"
- "Anchima/ venetian"
- "Linerele fara batranete si viata fara de moarte"
- "Moartea unui comis voiajor"

14
Numarul de spectacole a crescut de la 120 la 180 si s-a dublat nr. de spectatori iar numarul de spectatori 28000

Fata de 1999 acrescut numarul de spectacole si s-a dublat nr. de spectatori.

Ca urmare a cresterii nr. de spectatori, a spectacolelor si a preturilor la bilete si abonamente, veniturile proprii din spectacole si alte activitati apropiate s-au triplat.

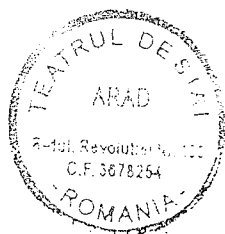
$40 \text{ saptamani} * 3 \text{ spectacole / saptamana} = 120 \text{ spectacole/an}$

$120 * 140 \text{ spectatori / spectacol} * 15000 \text{ lei/bilet} = 420000000 \text{ lei}$
si din chiria spatii 48000000 lei.

Total venituri de realizat 900000000 lei

Gradul de acoperire a bugetului din venituri proprii 12%

Gradul de ocupare a salii 53.33%



Director,

GIN VASAN

[Handwritten signature]

Director ec.

MARIA ENESCU

[Handwritten signature]

FILARMONICA DE STAT ARAD

Anexa nr.3

mii lei

Nr crt.	Denumirea indicatorilor	Cod	An
1	Venituri proprii		200.000
2	Subventii		8.475.000
3	Total venituri		8.675.000
1	Cheltuieli de personal	02	7.800.000
2	Cheltuieli cu salariile	10	5.451.000
3	Contrib.pt.asig. sociale de stat	11	1.695.300
4	Ch.pt.constit. fd. pt. plata ajut. de somaj	12	272.500
5	Deplasări,detasări, transferări	13	
6	Contrib.pt.constit. fd.de asig. soc. de sănătate	14	381.200
7	Cheltuieli materiale si servicii	20	875.000
8	Cheltuieli pt.întretinere si gospodărie	24	303.700
9	Materiale si prestări servicii cu caracter functional	25	273.000
10	Obiecte de inventar	26	10.000
11	Reparatii curente	27	250.000
12	Cărți,publicatii	29	
13	Alte cheltuieli	30	38.300
14	Total cheltuieli		8.675.000

FIARMONICII DE STAT ARAD
ROMANIA
P-lă G. Enescu nr. 1
Tel. 281554

ANEXA 3a

Proiect de acțiuni culturale pe anul 2000

Prezentul material se referă la perioada calendaristică a anului 2000.

Pe această perioadă activitatea Filarmonicii de stat din Arad, la fel ca a tuturor instituțiilor similare din țară, se structurează în patru secțiuni

1. 01.01 - 07.07 a doua jumătate a stagiunii 1999-2000
2. 07.07 - 11.08 concedii de odihnă
3. 14.08 - 04.10 pre stagiunea
4. 05.10 - 31.12 prima parte a stagiunii 2000-2001

În această perioadă activitatea specifică fiecărei secțiuni se va desfășura în formele variate caracteristice activității Filarmonicii, după cum urmează

- a. Concerte simfonice 37
- b. Concerte vocal simfonice 7
- c. Concerte corale a cappella 2
- d. Concerte educative, lecție 14
- e. Concerte camerale, recitaluri 4
- f. Coproducții cu caracter artistic, muzical (concerte comune cu alte formații decât cele ale instituției noastre, colaborări cu soliști sau formații de muzică ușoară, folk, etc) Stagi de măiestrie artistică secția pian și violoncel cu profesori din Germania, în colaborare cu Liceul de artă S. Drăgoi. sept. 2000

Numărul acestora precum și defalcarea pe perioade este anexată în Nota de fundamentare venituri pe anul 2000.

-Activitatea se va desfășura atât la sediu cât și în deplasare în condiții de cât mai mare eficiență economică (turnee în țară și în străinătate)

Formațiile vor fi alcătuite din angajații instituției, în funcție de specificul lucrărilor interpretate și condițiile concrete oferite de organizatorii externi.

Cheltuielile de transport, cazare și diurne vor fi suportate totdeauna de către organizatori.

-În perioadele de timp care fac parte din stagiunea de concerte **cadenta concertelor** va fi săptămânală, ziua de concert rămânând în principiu cea de joi.

Programul săptămânal va conține o dată reprezentarea orchestrelor din cadrul perioadelor de

Se vor identifica posibilități de accesare la creații muzicale românești și universale, ținând sup
incidența drepturilor de autor și editură.

Programarea dirijorilor și soliștilor oaspeți, cât și a colaboratorilor externi (instrumentiști, recitatori etc.) necesari desfășurării în cele mai bune condiții a fiecărui concert în parte se va face ținând seama de calitatea prestațiilor anterioare, precum și de materialele de specialitate apărute în massmedia. De asemenea se va avea în vedere un raport cât mai bun între atractivitatea artistului și nivelul de onorariu negociat pentru interpretare.

Având în vedere faptul că **fiecare activitate artistică** a colectivelor instituției este un unicat se vor face toate diligențele necesare ca fiecare în parte să constituie un **eveniment artistic** în viața culturală a municipiului sau a localității unde se va desfășura.

Director
Dorin Frăncuș



TEATRUL DE MARIONETE ARAD

Anexa nr.4

mii lei

Nr crt.	Denumirea indicatorilor	Cod	An
1	Venituri proprii		180.000
2	Subventii		2.427.785
3	Total venituri		2.607.785
1	<i>Cheltuieli de personal</i>	02	1.842.435
2	Cheltuieli cu salariile	10	1.355.625
3	Contrib.pt.asig. sociale de stat	11	335.200
4	Ch.pt.constit. fd. pt. plata ajut. de somaj	12	50.610
5	Deplasări, detașări, transferări	13	30.000
6	Cheltuieli pentru asigurări de sănătate	14	71.000
7	<i>Cheltuieli materiale si servicii</i>	20	765.350
8	Cheltuieli pt.întretinere si gospodărie	24	212.250
9	Materiale si prestări servicii cu caracter functional	25	220.000
10	Obiecte de inventar	26	79.100
11	Reparatii curente	27	200.000
12	Cărți,publicatii	29	4.000
13	Alte cheltuieli	30	50.000
14	Total cheltuieli		2.607.785

Phone +40-57-256.922, 280.974, Fax: +40-57-256.922

ANEXA 4a

PLAN ACTIUNI CULTURALE PE
ANUL 2000

Premiere propuse să se realizeze în anul 2000

1. Frumoasa din pădurea adormită
regie - Ildiko Kovacs
scen. - Zosia Krisznanovshi

2. Zina Lacului
regie - Gornic Maria
scen. - Zosia Krisznanovshi

3. Sindbad Marinarul
regie - Victor Ioan Frunza
scen. - Adriana Grand

4. "Eminescu"
regie - Victor Ioan Frunza
scen. - Adriana Grand

5. Ratusca cea urita
regie - Titus Jucov
scen. - Titus Jucov

REFACERI

1. Muzicantii din Bremen

2. Cel mai frumos dans

MENTIUNE:

La spectacolul "Ratusca de Inata" este de 10.000 mii lei. Spectacolul este acoperit in proportie de 80% de catre TURCART, 20% urmind a fi suportat din subventiile de la Consiliul Local.

La spectacolul "Eminescu" valoarea totala a devizului este de 195.000 mii lei, fiind suportat in procent de 80% de catre Ministerul Culturii si in procent de 20% din subventii de la Consiliul Local.